

15. Oh froid

Ой мороз, мороз,
Не морозь меня,
Не морозь меня,
Моего коня !

Oï maros maros
Nié maros minia
Nié maros minia
Mayévo kania

Oh froid,
Ne me gèle pas,
Ni moi,
Ni mon cheval !

Не морозь меня,
Моего коня,
Моего коня
Белогривого.

Nié maros minia
Mayévo kania
Mayévo kania
Biélagrivava

Ne me gèle pas
Ni moi, ni mon cheval !
Mon cheval
A la blanche crinière.

Моего коня
Белогривого.
У меня жена
Ох ревнивая !

Mayévo kania
Biélagrivava
Ou minia jina
Okh rivnivaya

Mon cheval
A la blanche crinière.
Mon épouse,
Qu'elle est jalouse !

У меня жена
Ох красавица !
Ждёт меня домой,
Ждёт печалится.

Ou minia jina
Okh krassavitsa
Jdiot minia damoï
Jdiot pitchalitssa

Ma fidèle,
Comme elle est belle !
Elle attend mon retour
Elle attend le coeur lourd.

Я приду домой
На закате дня
Обниму жену,
Напою коня !

Ya pridou damoï
Na zakatié dnia
Abnimou jénou,
Narayou kania

Je rentrerai au logis
A la tombée de la nuit,
Ma femme embrasserai,
Mon cheval embrasserai !